

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

31 MARS 1971

PROPOSITION DE LOI

supprimant les discriminations existant en matière d'allocations de chômage et tendant à accorder aux femmes adultes et aux jeunes filles des allocations de chômage égales aux hommes adultes et aux jeunes gens.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Cette proposition de loi répond au souci de plus en plus justifié d'œuvrer à l'égalisation des droits des femmes et des hommes.

Article 119 du Traité de Rome prescrit en la matière l'égalité, garantie légalement par l'article 14 de l'arrêté royal n° 4a du 24 octobre 1965, et les différentes formations politiques marquent leur accord sur cette revendication dans la pratique. Néanmoins, on est loin du compte.

On constate que le Gouvernement laisse subsister des discriminations au détriment des femmes. Malgré des recours en justice basés sur la Constitution, et sur les garanties d'égalité de l'arrêté royal n° 40 et conclus en faveur des travailleuses, le Gouvernement maintient des allocations sociales inégales selon le sexe. Il existe des taux discriminatoires pour les allocations de chômage, le salaire fictif servant au calcul du pécule de vacances, etc., etc.

D'autre part, la loi n'est pas respectée; un tel comportement ne facilite pas la lutte des femmes travailleuses et des organisations progressistes pour l'égalisation des droits des femmes.

La femme doit être considérée comme une citoyenne à part entière. L'Etat a pour devoir de payer d'exemple dans cette lutte pour l'émancipation complète de la femme.

M. COUTEAU.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

31 MAART 1971

WETSVOORSTEL

tot opheffing van de discriminatie inzake werkloosheidsuitkeringen en tot toekenning aan volwassen vrouwen en jonge meisjes van dezelfde werkloosheidsuitkeringen als aan volwassen mannen en jongelingen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel beantwoordt aan de steeds meer gerechtvaardigde zorg om aan de vrouwen dezelfde rechten als aan de mannen toe te kennen.

Die gelijkheid wordt voorgeschreven door artikel 119 van het Verdrag van Rome en is wettelijk gewaarborgd door artikel 14 van het koninklijk besluit n° 40 van 24 oktober 1965. De verschillende politieke groeperingen stemmen in de praktijk met deze eis in. Maar desondanks blijven nog vele onbillijkheden bestaan.

Men constateert dat de Regering discriminaties ten nadele van de vrouwen laat bestaan. Ondanks rechtsvorderingen die berusten op de Grondwet en op de waarborgen voor gelijkheid die ten gunste van de werknemers in het koninklijk besluit n° 40 zijn vastgesteld, handhaaft de Regering, volgens het geslacht, verschillen in de sociale uitkeringen. Er bestaan discriminatoire tarieven voor de werkloosheidsuitkeringen, het fictieve loon ter berekening van het vakantiegeld, enz., enz.

Anderzijds wordt de wet niet nageleefd; een dergelijke houding vergernakkehjt geenszins de strijd van de werknemers en van vooruitstrevende verenigingen voor gelijke rechten voor de vrouwen.

De vrouw moet als een volwaardig ingezetene worden beschouwd. De Staat heeft tot plicht het voorbeeld te geven in die strijd voor de volledige emancipatie van de vrouw.

PROPOSITION DE LOI**Article unique.**

Les articles des ~~arrêts~~ lois, des arrêtés royaux et des lois concernant la sécurité sociale des travailleuses. et qui, par leur contenu, leur interprétation ou leur application engendrent des discriminations en défaveur des femmes travailleuses sont soit abrogés, soit complétés par la disposition suivante :

« Il ne peut exister, en matière d'allocations de chômage de distinction entre hommes et femmes d'un même âge ou ayant des obligations familiales identiques ».

16 mars 1971.

WETSVOORSTEL**Enig artikel.**

De artikelen van de besluitwetten, koninklijke besluiten en wetten betreffende de sociale zekerheid van de werknemers die door hun inhoud, interpretatie of toepassing discriminaties ten nadele van de werknemers met zich brengen, worden ofwel opgeheven ofwel met de volgende bepaling aangevuld:

« Inzake werkloosheidsuitkeringen mag er tussen mannen en vrouwen van dezelfde leeftijd en met identieke gezinslasten geen onderscheid bestaan ».

16 maart 1971.

M. COUTEAU,
G. GLINEUR.